

## 「韓国の文化コンテンツは今レトロに注目！」

国際交流員 <sup>ペ</sup> 裴 <sup>ユンジュ</sup> 允珠（韓国）

こんにちは！韓国の交流員ペ・ユンジュです ^^

今回は皆さんに韓国のレトロブームについて紹介します。韓国では 1990 年代の前後を背景とした映画やドラマの成功を皮切りに、その時代を回想できる多様なプログラムが登場しました。それでは、今からその中の 3 つを皆さんに紹介します。

### 1. 映画『써니(サニー 永遠の仲間たち)』

2011 年の 5 月に封切りした韓国の映画『써니』は親世代には思い出に浸ることができ、若者たちには今とは違う昔の文化を感じることができ、700 万人(映画振興委員会提供 2016.06.26.)を超える観客を動員しました。



その内容はこちら↓

夫や娘にも恵まれ、慌ただしいながらも幸せな生活を送っていたイム・ナミ(ユ・ホジョン)は、ある日、母の入院先で高校時代の友人ハ・チュナ(チン・ヒギョン)と再会する。しかし、彼女は癌に冒され、余命 2 ヶ月と宣告されていた。最後の願いとして高校時代の仲良しグループ「サニー」のみんなに会いたいというチュナの願いを叶えるため当時の仲間たちを探す過程で、ナミは高校時代の輝かしい日々を取り戻していく。

■ 映画『써니(サニー 永遠の仲間たち)』写真の出所

<http://movie.naver.com/movie/bi/mi/photoViewPopup.nhn?movieCode=76016>

■ 映画『써니(サニー 永遠の仲間たち)』内容の出所

[https://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%82%B5%E3%83%BB%E3%83%BC\\_%E6%B0%B8%E9%81%A0%E3%81%AE%E4%BB%B2%E9%96%93%E3%81%9F%E3%81%A1](https://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%82%B5%E3%83%BB%E3%83%BC_%E6%B0%B8%E9%81%A0%E3%81%AE%E4%BB%B2%E9%96%93%E3%81%9F%E3%81%A1)

### 2. ドラマ「応答せよ」シリーズ



『応答せよ 1997』

2012.07.24 ~ 2012.09.18 放送



『応答せよ 1994』

2013.10.18 ~ 2013.12.28 放送



『応答せよ 1988』

2015.11.06 ~ 2016.01.16 放送

「応答せよ」シリーズの1作目だった『応答せよ 1997』が最初に放送されたころは、こんなに多くの視聴者たちに愛されるとは思いませんでした。新しい試みのドラマだったのでキャスティングからPRまで大変で、主人公は芝居の経験がほぼないアイドルとオーディション番組出身の歌手、地上波ではなくケーブル番組に放送されていて第1話の視聴率は1.2%でした。

しかし、1997年代当時、10代・20代だった世代がこのドラマに本当に「応答」し始めました。1997年代の思い出に浸った世代もそれ以外の世代もドラマの魅力にひかれ、視聴率はどんどん上がって最後の第16話は平均視聴率7.5%で終わりました(TNmS提供)。この数値はケーブル番組のドラマではめったに見られない数値でした。

そのあと、『応答せよ 1994』が放送され平均視聴率10.4% (nielsenkorea 提供)で終わり、去年放送された『応答せよ 1988』は18.8% (nielsenkorea 提供)を記録しました。ドラマの中に登場するその当時に有名だった芸能人やドラマに流れる昔の歌もまた注目され、韓国のレトロブームに大きな影響を与えました。

#### ■ ドラマ「応答せよ」シリーズの写真出所

『応答せよ 1997』公式ホームページ <http://program.interest.me/tvn/reply1997/7/Board/View>

『応答せよ 1994』公式ホームページ <http://program.interest.me/tvn/reply1994/3/Board/View>

『応答せよ 1988』公式ホームページ [http://program.interest.me/tvn/reply1988/13/Board/View?b\\_seq=1&page=1&p\\_size=10](http://program.interest.me/tvn/reply1988/13/Board/View?b_seq=1&page=1&p_size=10)

#### ■ ドラマ「応答せよ」シリーズの内容参考

『応答せよ 1997』公式ホームページ <http://program.interest.me/tvn/reply1997>

『応答せよ 1994』公式ホームページ <http://program.interest.me/tvn/reply1994?Main>

『応答せよ 1988』公式ホームページ <http://program.interest.me/tvn/reply1988>

### 3. 芸能 투유 프로젝트 - 슈가맨(Two Yoo Project - Sugar Man)



韓国の歌謡界に一世を風靡したが今は姿を消した歌手を別名「Sugar Man」と呼んで、その方たちを探し求めるプログラムです。10代、20代、30代、40代の聴衆が25人ずつ集まってもらい、Sugar Manがステージで歌っている間にその曲を知っているならボタンを押してもらいます。

曲によって明らかに特定の年代だけ知っているときもあって、他の世代にはその時の名曲を鑑賞できる機会になります。その後は、2つのチームに分けてその名曲を後輩の歌手などに歌ってもらい、どのチームがもっと印象深くリメイクしたか聴衆に判定してもらいます。

#### ■ Two Yoo Project - Sugar Man の写真出所 : Two Yoo Project - Sugar Man の公式ホームページ

[http://home.jtbc.joins.com/Photo/Photo\\_View.aspx?prog\\_id=PR10010383&menu\\_id=PM10031590&gall\\_art\\_seq=8151](http://home.jtbc.joins.com/Photo/Photo_View.aspx?prog_id=PR10010383&menu_id=PM10031590&gall_art_seq=8151)

[http://home.jtbc.joins.com/Photo/Photo\\_View.aspx?prog\\_id=PR10010383&menu\\_id=PM10031590&gall\\_art\\_seq=7670](http://home.jtbc.joins.com/Photo/Photo_View.aspx?prog_id=PR10010383&menu_id=PM10031590&gall_art_seq=7670)

#### ■ Two Yoo Project - Sugar Man の内容参考 : Two Yoo Project - Sugar Man の公式ホームページ

[http://home.jtbc.joins.com/Plan/PlanMean.aspx?prog\\_id=PR10010383&menu\\_id=PM10031515](http://home.jtbc.joins.com/Plan/PlanMean.aspx?prog_id=PR10010383&menu_id=PM10031515)

以上、韓国の文化コンテンツが注目されているレトロについての紹介でした。

私もこの作品を見ましたが、自分の世代が背景だった作品は懐かしさを感じることができて、友達とカラオケで昔の名曲を歌ったり、その時流行っていたファッションアイテムを付けてみたりしました。一番良かったのは作品や番組を見ながら親世代の時代の姿も見る事ができて、一緒にお互いの世代を共感することができた点でした。

## 한국의 문화 콘텐츠계는 지금 복고에 주목하고 있습니다!

안녕하세요! 야마구치현 한국 교류원 배운주입니다^^

이번에는 여러분에게 한국의 복고 열풍에 대해 소개하고자 합니다.

한국에서는 1990 년대 전후를 배경으로 하는 영화나 드라마의 성공을 시작으로 그 시대를 추억할 수 있는 다양한 프로그램이 등장했습니다. 그중에서 3 가지를 선정하여 여러분들에게 소개하도록 하겠습니다.

### 1 . 영화 '써니'



2011 년 5 월에 개봉한 한국 영화 '써니'는 부모 세대에게는 추억을 회상할 수 있는 기회가 되고, 젊은 층에게는 지금과는 다른 예전의 문화를 느낄 수 있었기 때문에, 총 관객 동원수가 700 만 명 (영화진흥위원회 제공 2016.06.26.)을 돌파했습니다.

↓영화 내용은 아래와 같습니다.↓

전라도 벌교 전학생 나미는 긴장하면 터져 나오는 사투리 탓에 첫날부터 날라리들의 놀림감이 된다. 이때 범상치 않는 포스의 친구들이 어리버리한 그녀를 도와주는데...

그들은 진덕여고 의리짱 춘화, 쌍꺼풀에 목숨 건 못난이 장미, 육배를 대표주자 진희, 괴력의 다구발 문학소녀 금옥, 미스코리아를 꿈꾸는 사차원

복희 그리고 도도한 얼음공주 수지. 나미는 이들의 새 멤버가 되어 경쟁그룹 '소녀시대'와의 맞짱대결에서 할머니로부터 전수받은 사투리 육 신공으로 위기상황을 모면하는 대활약을 펼친다.

일곱 명의 단짝 친구들은 언제까지나 함께 하자는 맹세로 칠공주 '써니'를 결성하고 학교축제 때 선보일 공연을 야심차게 준비하지만 축제 당일, 뜻밖의 사고가 일어나 뿔뿔이 흩어지게 된다. 그로부터 25 년 후, 잘 나가는 남편과 예쁜 딸을 둔 나미의 삶은 무언가 2 프로 부족하다. 어느 날 '써니짱' 춘화와 마주친 나미는 재회의 기쁨을 나누며, '써니' 멤버들을 찾아 나서기로 결심하는데...

■ 써니 영화 포스터 출처

<http://movie.naver.com/movie/bi/mi/photoViewPopup.nhn?movieCode=76016>

■ 써니 줄거리

[https://ko.wikipedia.org/wiki/%EC%8D%A8%EB%8B%88\\_\(%EC%98%81%ED%99%94\)](https://ko.wikipedia.org/wiki/%EC%8D%A8%EB%8B%88_(%EC%98%81%ED%99%94))

## 2.드라마 '응답하라' 시리즈



『응답하라 1997』

2012.07.24 ~ 2012.09.18 방영

『응답하라 1994』

2013.10.18 ~ 2013.12.28 방영

『응답하라 1988』

2015.11.06 ~ 2016.01.16 방영

'응답하라'시리즈의 시작인 '응답하라 1997'이 처음에 방송되었을 때는, 이렇게 시청자들에게 사랑받을 거라고는 상상도 못하였습니다. 새로운 시도를 했던 드라마였기 때문에 캐스팅부터 홍보까지 순탄하지 않았고, 주인공은 연기 경험이 없는 아이돌과 오디션 방송 출신인 가수, 지상파가 아닌 케이블에서 방영되었기 때문에 제 1회 시청률은 1.2%였습니다.

하지만 1997년 당시, 10대 혹은 20대였던 세대가 이 드라마에 정말로 '응답'하기 시작했습니다. 1997년의 추억에 잠긴 세대도, 그 이외의 세대도 이 드라마의 매력에 이끌려 시청률은 점점 상승하여 마지막 편인 제 16화는 평균 시청률 7.5%(TNmS 제공)로 종영하였습니다. 이 수치는 케이블에서 방영되는 드라마에서는 흔히 볼 수 없는 수치입니다.

그 후, '응답하라 1994'가 방영되어 평균 시청률 10.4%(닐슨코리아 제공)를 기록하였고, 2015년부터 올해에 걸쳐 방영된 '응답하라 1988'은 18.8%(닐슨코리아 제공)을 기록하였습니다. 드라마에 등장하거나 언급되었던 그 시대에 유명했던 배우와 가수, 그리고 드라마에서 흘러나오는 명곡들도 다시 한 번 주목을 받아, 한국의 복고 열풍에 큰 영향을 끼쳤습니다.

### ■ 응답하라 시리즈 사진 출처

응답하라 1997 공식홈페이지 <http://program.interest.me/tvn/reply1997/7/Board/View>

응답하라 1994 공식홈페이지 <http://program.interest.me/tvn/reply1994/3/Board/View>

응답하라 1988 공식홈페이지 [http://program.interest.me/tvn/reply1988/13/Board/View?b\\_seq=1&page=1&p\\_size=10](http://program.interest.me/tvn/reply1988/13/Board/View?b_seq=1&page=1&p_size=10)

### ■ 응답하라 시리즈 내용 참고

응답하라 1997 공식홈페이지 <http://program.interest.me/tvn/reply1997>

응답하라 1994 공식홈페이지 <http://program.interest.me/tvn/reply1994?Main>

응답하라 1988 공식홈페이지 <http://program.interest.me/tvn/reply1988>

### 3. 예능 '투유 프로젝트 - 슈가맨'



대한민국 가요계에 한 시대를 풍미했다가 사라진 가수, 일명 '슈가맨'을 찾아 나서는 프로그램입니다. 10 대, 20 대, 30 대, 40 대의 방청객이 25 명씩 모여 슈가맨이 무대에서 노래를 부르는 동안 그 곡을 알고 있다면 불을 키는 방식으로 진행됩니다.

곡에 따라 눈에 띄게 특정 세대만 알고 있는 경우도 있어, 다른 세대에게는 그 시절의 명곡을 들을 수 있는 좋은 기회가 되기도 합니다. 그 후에는 두 팀으로 나누어 그 명곡을 후배 가수 등이 불러, 어느 팀이 더 인상 깊게 리메이크를 했는지 방청객에게 판정을 받도록 합니다.

- '투유 프로젝트 - 슈가맨' 사진출처 : '투유 프로젝트 - 슈가맨' 공식 홈페이지

[http://home.jtbc.joins.com/Photo/Photo\\_View.aspx?prog\\_id=PR10010383&menu\\_id=PM10031590&gall\\_art\\_seq=8151](http://home.jtbc.joins.com/Photo/Photo_View.aspx?prog_id=PR10010383&menu_id=PM10031590&gall_art_seq=8151)

[http://home.jtbc.joins.com/Photo/Photo\\_View.aspx?prog\\_id=PR10010383&menu\\_id=PM10031590&gall\\_art\\_seq=7670](http://home.jtbc.joins.com/Photo/Photo_View.aspx?prog_id=PR10010383&menu_id=PM10031590&gall_art_seq=7670)

- '투유 프로젝트 - 슈가맨' 사진출처 : '투유 프로젝트 - 슈가맨' 공식 홈페이지

[http://home.jtbc.joins.com/Plan/PlanMean.aspx?prog\\_id=PR10010383&menu\\_id=PM10031515](http://home.jtbc.joins.com/Plan/PlanMean.aspx?prog_id=PR10010383&menu_id=PM10031515)

이상, 한국의 문화콘텐츠가 주목하고 있는 복고에 관하여 소개했습니다.

저도 이 작품들을 볼 때마다 제가 어렸을 때나 학창시절을 배경으로 한 작품을 보니 그때 생각이 나서 친구와 함께 노래방에서 예전에 유명했던 노래를 부르다든지, 복고풍의 옷을 입어보곤 했습니다. 그리고 이러한 작품이나 방송을 보며 자신과 다른 세대의 생활 모습과 문화 등을 자연스럽게 접할 수 있게 되어, 서로 다른 세대의 사람들이 서로를 더욱 이해하고 공감할 수 있게 된 점이 복고 열풍의 가장 좋은 점이라고 생각했습니다.